

## Rapport / Bericht

2025

### **Rapport sur la coopération parlementaire franco-allemande en 2025 en application de l'article 8 de l'accord parlementaire franco-allemand**

### **Bericht über die deutsch-französische parlamentarische Zusammenarbeit im Jahr 2025 gemäß Art. 8 des Deutsch-Französischen Parlamentsabkommens**

#### **Introduction**

L'année 2025 a été marquée par la reprise d'intenses échanges parlementaires après la tenue des élections législatives en France, en juin 2024, puis en Allemagne, en février 2025.

L'Assemblée parlementaire franco-allemande (APFA) s'est réunie le 16 juin 2025 à Paris et le 1<sup>er</sup> décembre 2025 à Berlin sous la conduite des Présidentes des deux assemblées, Mme Yaël Braun-Pivet et Mme Julia Klöckner. Une séance extraordinaire s'est par ailleurs tenue le 9 juillet 2025 sous la conduite des coprésidents du bureau, Mme Brigitte Klinkert et M. Andreas Jung.

Conformément à l'accord parlementaire franco-allemand, la coopération entre le Bundestag allemand et l'Assemblée nationale ne s'est pas limitée à l'APFA, mais s'est déployée à différents niveaux : entre les Présidentes, entre les commissions, dans le cadre des assemblées parlementaires internationales et entre les administrations.

Par ailleurs, les Présidentes ont, pour la première fois depuis 2017, remis le nouveau prix parlementaire franco-allemand qui récompense l'engagement d'acteurs de la société civile.

#### **Einleitung**

Nachdem im Juni 2024 die Assemblée nationale und im Februar 2025 der Deutsche Bundestag neu gewählt wurden, war das Jahr 2025 von der Wiederaufnahme eines intensiven parlamentarischen Austauschs geprägt.

Die Deutsch-Französische Parlamentarische Versammlung (DFPV) trat am 16. Juni 2025 in Paris und am 1. Dezember 2025 in Berlin unter Vorsitz der beiden Parlamentspräsidentinnen, Julia Klöckner und Yaël Braun-Pivet, zusammen. Eine weitere Sondersitzung fand am 9. Juli 2025 unter Leitung der Ko-Vorsitzenden des Vorstands, Abg. Andreas Jung und Abg. Brigitte Klinkert, statt.

Entsprechend dem Deutsch-Französischen Parlamentsabkommen fand die Zusammenarbeit zwischen dem Deutschen Bundestag und der Assemblée nationale aber nicht nur in der DFPV, sondern auf verschiedenen Ebenen statt: zwischen den Parlamentspräsidentinnen, zwischen den Ausschüssen, im Rahmen internationaler parlamentarischer Versammlungen und zwischen den Verwaltungen.

Zudem wurde durch die Parlamentspräsidentinnen beider Länder erstmalig seit 2017 der reformierte, gemeinsame Deutsch-Französische Parlamentspreis für zivilgesellschaftliches Engagement verlie-

L'édition 2025 prix a été attribuée au projet sportif « Sport Pin Oberrhein » et au projet artistique « Artefaktory-Zukunft ».

## 1. Assemblée parlementaire franco-allemande

### 1.1. Assemblée

La première séance de l'année a eu lieu le **16 juin 2025 à Paris**, suivie dès le 9 juillet 2025 d'une séance extraordinaire en visioconférence. Au second semestre, une séance s'est tenue le **1<sup>er</sup> décembre 2025** à Berlin.

Le moment fort de la **séance plénière** de l'APFA du **16 juin 2025** à Paris a été l'audition conjointe de M. Marc Ferracci, ministre français de l'Industrie et de l'Énergie, et de Mme Katherina Reiche, ministre fédérale de l'Économie et de l'Énergie. Un nouveau bureau et ses deux coprésidents, Mme Brigitte Klinkert (EPR) et M. Andreas Jung (CDU/CSU), ont par ailleurs été élus. Lors de cette séance, l'APFA a adopté trois délibérations portant sur une Union européenne de l'énergie, sur l'union des marchés de capitaux et sur un centre franco-allemand d'innovation numérique. Elle a en outre débattu des perspectives de la coopération franco-allemande dans le cadre d'un débat d'actualité.

Le **9 juillet 2025** s'est tenue une **séance extraordinaire** de l'APFA consacrée à une audition conjointe de M. Bruno Retailleau, ministre d'État, ministre de l'Intérieur, et de M. Alexander Dobrindt, ministre fédéral de l'Intérieur, sur les contrôles à la frontière franco-allemande. Cette séance en visioconférence de salle à salle organisée depuis Paris et Berlin a été conduite par les coprésidents du bureau, Mme Brigitte Klinkert et M. Andreas Jung.

hen. Ausgezeichnet wurden das Sportprojekt „Sport Pin Oberrhein“ und das Kunstprojekt „Artefaktory-Zukunft“.

## 1. Deutsch-Französische Parlamentarische Versammlung

### 1.1. Versammlung

Die erste Sitzung des Jahres 2025 fand am **16. Juni 2025 in Paris** statt. Bereits am 9. Juli 2025 folgte eine Sondersitzung als Raum-zu-Raum-Video-Konferenz. In der zweiten Jahreshälfte fand am **1. Dezember 2025** eine Sitzung in Berlin statt.

Kernstück der **elften Sitzung** der DFPV am **16. Juni 2025** in Paris war die gemeinsame Anhörung der Bundesministerin für Wirtschaft und Energie, Frau Katherina Reiche, sowie des französischen Ministers für Industrie und Energie, Herrn Marc Ferracci. Darüber hinaus wurden der Vorstand sowie dessen Ko-Vorsitzende, Abg. Andreas Jung (CDU/CSU) und Abg. Brigitte Klinkert (EPR), neu gewählt. Die Versammlung nahm zudem drei Beschlüsse an: zu einer europäischen Energieunion, zur Kapitalmarktunion sowie zu einem deutsch-französischen Zentrum für digitale Innovation. Zudem beschäftigte sie sich in einer allgemeinen Aussprache mit den Perspektiven der deutsch-französischen Zusammenarbeit.

Am **9. Juli 2025** fand eine **Sondersitzung** der Versammlung zur Anhörung der Innenminister Alexander Dobrindt und Bruno Retailleau zu den Grenzkontrollen zwischen Deutschland und Frankreich statt. Die Raum-zu-Raum-Videokonferenz zwischen Berlin und Paris wurde durch die Ko-Vorsitzenden, Abg. Andreas Jung und Abg. Brigitte Klinkert, geleitet.

La **séance plénière** du **1<sup>er</sup> décembre 2025** à Berlin a donné lieu à une audition conjointe de Mme Anne Le Hénanff, ministre déléguée chargée de l'Intelligence artificielle et du Numérique, et de Mme Dorothee Bär, ministre fédérale de la Recherche, de la Technologie et de l'Espace, sur la souveraineté numérique. Par ailleurs, le rapport de la mission flash sur la mise en œuvre du traité d'Aix-la-Chapelle ainsi que huit délibérations et une proposition de résolution commune, concernant également le traité d'Aix-la-Chapelle, ont été adoptés à l'occasion de cette séance.

## 1.2. Présidence et bureau

En 2025, les **Présidentes de l'Assemblée nationale et du Bundestag allemand** ont présidé conjointement deux séances de l'APFA. Elle se sont également rencontrées à plusieurs reprises en en dehors du cadre de l'APFA (voir ci-dessous).

Le **bureau** de l'APFA s'est réuni **six fois**.

Le **28 mai 2025**, le bureau s'est réuni pour la première fois dans la nouvelle composition issue des élections législatives allemandes de février 2025. Outre la préparation de la séance plénière du 16 juin 2025, le bureau a notamment délibéré de la réforme du prix parlementaire franco-allemand et de la mise en place de missions flash.

Le **16 juin 2025**, le nouveau bureau a siégé pour la première fois en présentiel à Paris, juste avant la séance plénière de l'APFA pour en finaliser les préparatifs.

Le **4 juillet 2025**, le bureau s'est réuni en visioconférence pour préparer une audition des ministres de l'Intérieur consacrée aux contrôles à la frontière franco-allemande. Le bureau a également adopté une délibération relative aux missions flash

Bei der **12. Sitzung** am **1. Dezember 2025** in Berlin drehte sich die Anhörung von Regierungsvertretern um das Thema digitale Souveränität. Angehört hierzu wurden die Bundesministerin für Forschung, Technologie und Raumfahrt, Dorothee Bär, sowie die beigeordnete Ministerin für künstliche Intelligenz und Digitalisierung, Anne Le Hénanff. Im Zentrum standen darüber hinaus die Annahme des Berichts der ersten Kurzmission der DFPV zur Umsetzung des Vertrags von Aachen sowie die Annahme von insgesamt acht Beschlüssen und einem Vorschlag einer gemeinsamen EntschlieÙung – ebenfalls zum Vertrag von Aachen.

## 1.2. Vorsitz und Vorstand

Über die gemeinsame Leitung von zwei Sitzungen der DFPV hinaus kam es im Jahr 2025 zu weiteren Treffen zwischen den **Präsidentinnen des Deutschen Bundestages und der Assemblée nationale** (s. unten).

Der **Vorstand** der DFPV tagte **sechs Mal**.

Er kam am **28. Mai 2025** erstmals nach den Wahlen des Deutschen Bundestages, die im Februar 2025 stattfanden, in neuer Zusammensetzung zusammen. Neben der Vorbereitung der Versammlung vom 16. Juni 2025 beschäftigte sich der Vorstand insbesondere mit der Reform des Deutsch-Französischen Parlaments-preises und der Einführung von Kurzmissionen.

Am **16. Juni 2025** traf sich der neu zusammengesetzte Vorstand unmittelbar vor der Sitzung der Versammlung zu letzten Vorbereitungen erstmals in Präsenz in Paris.

Am **4. Juli 2025** kam der Vorstand in einer Videokonferenz zusammen, um eine Anhörung mit den Innenministern zu den Kontrollen an der deutsch-französischen Grenze vorzubereiten. Zudem fasste der Vorstand einen Beschluss zu Kurzmissionen

et crée une première mission flash sur la mise en œuvre du traité d'Aix-la-Chapelle.

Le **24 octobre 2025**, le bureau, réuni en visioconférence, a préparé la séance plénière du 1<sup>er</sup> décembre et débattu de projets de réforme du règlement de l'APFA et du prix parlementaire franco-allemand.

Le **17 novembre 2025**, le bureau a examiné les propositions de texte et les amendements déposés en vue de la séance plénière du 1<sup>er</sup> décembre et les a inscrits à l'ordre du jour de celle-ci. À cette occasion, le bureau réuni en jury a décerné le prix parlementaire franco-allemand à deux lauréats (voir ci-dessous).

Le **1<sup>er</sup> décembre 2025**, le bureau s'est réuni en présentiel juste avant la séance plénière et a adopté le rapport de la mission flash sur la mise en œuvre du traité d'Aix-la-Chapelle.

### 1.3. Groupes de travail et missions flash

Aucun groupe de travail n'a été institué en 2025 mais un nouvel instrument, les « missions flash », a fait l'objet d'une expérimentation pendant une phase pilote et a été inscrit au règlement de l'APFA à l'occasion de la séance plénière de l'APFA du 1<sup>er</sup> décembre.

Le **4 juillet 2025**, le bureau a mis en place une mission flash sur la mise en œuvre du traité d'Aix-la-Chapelle. Cette mission, confiée aux coprésidents du bureau, Mme Brigitte Klinkert (EPR) et M. Andreas Jung (CDU/CSU), avait pour but d'établir un diagnostic des avancées et des blocages dans la mise en œuvre du traité d'Aix-la-Chapelle, de formuler des recommandations concrètes pour améliorer l'application du traité et de proposer, le cas échéant, des évolutions normatives ou institutionnelles.

und setzte eine solche zur Umsetzung des Vertrags von Aachen ein.

Am **24. Oktober 2025** befasste sich der Vorstand in einer Videokonferenz mit der Vorbereitung der Versammlung am 1. Dezember 2025, der Reform der Geschäftsordnung der DFPV und dem Deutsch-Französischen Parlamentspreis.

Am **17. November 2025** stimmte der Vorstand insbesondere über für die Versammlung am 1. Dezember 2025 eingebrachten Vorlagen und Änderungsanträge ab und verwies diese an die Versammlung. Zudem trat der Vorstand als Jury des Deutsch-Französischen Parlamentspreises zur Auswahl der beiden Preisträger zusammen (s. unten).

Am **1. Dezember 2025** kam der Vorstand unmittelbar vor der Versammlung in Präsenz zusammen. Dabei nahm er den Bericht der Kurzmission zur Umsetzung des Vertrags von Aachen an.

### 1.3. Arbeitsgruppen und Kurzmissionen

Im Jahr 2025 wurden keine Arbeitsgruppen eingesetzt. In einer Pilotphase wurde jedoch ein neues Instrument, die sog. Kurzmissionen, erprobt und im Rahmen der 12. Sitzung der DFPV am 1. Dezember in der Geschäftsordnung der DFPV verankert.

Am **4. Juli 2025** setzte der Vorstand eine Kurzmission („mission flash“) zur Umsetzung des Vertrags von Aachen ein. Das Ziel dieser Kurzmission unter Leitung der Ko-Vorsitzenden Andreas Jung (CDU/CSU) und Brigitte Klinkert (EPR) bestand darin, Fortschritte und Hemmnisse bei der Umsetzung des Vertrags von Aachen herauszuarbeiten, konkrete Empfehlungen zur Verbesserung der Anwendung des Vertrags zu formulieren und gegebenenfalls normative oder institutionelle Weiterentwicklungen vorzuschlagen.

Du **5 septembre au 10 octobre 2025**, les coprésidents du bureau ont auditionné 27 acteurs de la coopération franco-allemande issus d'horizons divers, notamment sur les thèmes « jeunesse et société civile », « coopération transfrontalière », « développement durable », « économie et innovation » ainsi que « apprentissage de la langue du partenaire et culture ».

Les conclusions et les recommandations de la mission flash ont été consignées dans un rapport qui a été adopté lors de la séance plénière du 1<sup>er</sup> décembre 2025 à Berlin.

## **2. Présidentes de l'Assemblée nationale et du Bundestag allemand**

Le **20 mars 2025**, Mme Yaël Braun-Pivet, Présidente de l'Assemblée nationale, et Mme Bärbel Bas, alors Présidente du Bundestag allemand, ont eu un échange bilatéral en marge de la Conférence des présidents de parlement des États membres du Conseil de l'Europe à Strasbourg et ont signé à cette occasion un arrêté conjoint relatif à la réforme du prix parlementaire franco-allemand (voir ci-dessous).

Le **3 juin 2025**, Mme Julia Klöckner, Présidente du Bundestag allemand, a rencontré, lors de sa première visite officielle à Paris, la Présidente Braun-Pivet.

La Présidente Yaël Braun-Pivet et la Présidente Julia Klöckner se sont retrouvées pour un échange bilatéral en marge de la Conférence des présidents de parlement des pays du G7 qui se tenait du **4 au 6 septembre 2025** à Ottawa au Canada.

## **3. Prix parlementaire franco-allemand**

Le **20 mars 2025**, la Présidente Yaël Braun-Pivet et la Présidente Bärbel Bas ont signé à Strasbourg

Vom **5. September bis zum 10. Oktober 2025** hörten die beiden Ko-Vorsitzenden 27 Akteure aus verschiedenen Bereichen der deutsch-französischen Zusammenarbeit an. Dabei ging es insbesondere um die Themen Jugendarbeit und Zivilgesellschaft, grenzüberschreitende Zusammenarbeit, nachhaltige Entwicklung, Wirtschaft und Innovation sowie das Erlernen der Partnersprache und Kultur.

Die Schlussfolgerungen und Empfehlungen der Kurzmission wurden in einem Bericht zusammengefasst, der in der Sitzung der DFPV am 1. Dezember 2025 in Berlin verabschiedet wurde.

## **2. Präsidentinnen des Deutschen Bundestages und der Assemblée nationale**

Am **20. März 2025** führten die damalige Bundestagspräsidentin, Bärbel Bas, und die Präsidentin der Assemblée nationale, Yaël Braun-Pivet, am Rande der Konferenz der Parlamentspräsidentinnen und -präsidenten der Europarat-Mitgliedstaaten in Strasbourg ein bilaterales Gespräch und unterzeichneten einen gemeinsamen Beschluss betreffend die Reform des Deutsch-Französischen Parlamentspreises (s. auch unten).

Am **3. Juni 2025** kam die Bundestagspräsidentin Julia Klöckner im Rahmen ihres Antrittsbesuchs in Paris mit der Präsidentin der Assemblée nationale, Yaël Braun-Pivet, zusammen.

Am Rande der Konferenz der Parlamentspräsidentinnen und -präsidenten der G7 in Ottawa/Kanada vom **4. bis 6. September 2025** trafen sich die Parlamentspräsidentinnen zu einem bilateralen Gespräch.

## **3. Deutsch-Französischer Parlamentspreis**

Am **20. März 2025** unterzeichneten die beiden Präsidentinnen Bärbel Bas und Yaël Braun-Pivet in

un arrêté conjoint réformant le prix parlementaire franco-allemand.

Le **16 juin 2025**, la Présidente Yaël Braun-Pivet et la Présidente Julia Klöckner ont annoncé le lancement de l'édition 2025 du nouveau prix parlementaire franco-allemand, à l'occasion d'une séance plénière de l'APFA à Paris.

Le **17 novembre 2025**, les membres du bureau de l'APFA réunis en jury ont attribué le prix parlementaire franco-allemand aux projets « Artefaktory » et « Sport PIN Oberrhein » portés respectivement par l'association strasbourgeoise TRANSC3ND et par M. Joachim Halm.

Le **1<sup>er</sup> décembre 2025**, la Présidente Yaël Braun-Pivet et la Présidente Julia Klöckner ont remis le prix parlementaire franco-allemand aux lauréats lors d'une cérémonie à l'occasion d'une séance plénière de l'APFA à Berlin.

#### **4. Commissions de l'Assemblée nationale et du Bundestag allemand**

##### Commissions des Affaires étrangères

Le **28 mai 2025**, la commission des Affaires étrangères de l'Assemblée nationale a auditionné Son Exc. M. Stephan Steinlein, ambassadeur d'Allemagne en France, pour faire le point sur les relations franco-allemandes suite à l'élection du nouveau Chancelier fédéral Friedrich Merz et à l'annonce d'un nouvel agenda bilatéral. Les discussions ont porté sur le tournant stratégique allemand en matière de défense, le renforcement de la compétitivité face aux États-Unis et à la Chine ainsi que sur la convergence des politiques sociales et migratoires entre la France et l'Allemagne.

M. Armin Laschet (CDU/CSU), président de la commission des Affaires étrangères du Bundestag

Straßburg einen gemeinsamen Beschluss zur Reform des Deutsch-Französischen Parlamentspreises.

Am **16. Juni 2025** gaben die Präsidentinnen Julia Klöckner und Yaël Braun-Pivet anlässlich der gemeinsamen Sitzung der DFPV in Paris die Ausschreibung des neuen Deutsch-Französischen Parlamentspreises für 2025 bekannt.

Am **17. November 2025** traten die Mitglieder des Vorstands der DFPV als Jury zusammen und wählten die Projekte „Artefaktory“ des Straßburger Vereins TRANSC3ND sowie „Sport PIN Oberrhein“ von Joachim Halm als Preisträger aus.

Am **1. Dezember 2025** wurde der Deutsch-Französische Parlamentspreis im Rahmen einer Preisverleihung anlässlich der Sitzung der DFPV durch die Präsidentinnen Julia Klöckner und Yaël Braun-Pivet an die Preisträger überreicht.

#### **4. Ausschüsse des Deutschen Bundestages und der Assemblée nationale**

##### Auswärtige Ausschüsse

Am **28. Mai 2025** hörte der Ausschuss für Auswärtige Angelegenheiten der Assemblée nationale den deutschen Botschafter in Frankreich, S. E. Stephan Steinlein, an, um nach der Wahl des neuen Bundeskanzlers Friedrich Merz und der Ankündigung einer neuen bilateralen Agenda Bilanz zu ziehen. Gegenstand des Gesprächs waren der strategische Kurswechsel Deutschlands im Verteidigungsbereich, die Stärkung der Wettbewerbsfähigkeit gegenüber den USA und China sowie die Annäherung der Sozial- und Migrationspolitik zwischen Frankreich und Deutschland.

Auf Einladung seines französischen Amtskollegen, Bruno Fuchs (DEM), reiste der Vorsitzende des

allemand, s'est rendu le **27 novembre 2025** à Strasbourg à l'invitation de son homologue français M. Bruno Fuchs (Dem). Les deux présidents ont animé ensemble une réunion interparlementaire des présidents des commissions des affaires étrangères de l'Union européenne.

#### **5. Groupe d'amitié France-Allemagne de l'Assemblée nationale / Groupe d'amitié Allemagne-France du Bundestag allemand**

Le **19 mars 2025** s'est tenue la réunion constitutive du groupe d'amitié France-Allemagne de l'Assemblée nationale, suivie d'une réception offerte par Son Exc. M. Stephan Steinlein, ambassadeur d'Allemagne en France.

Le **13 mai 2025**, le groupe d'amitié France-Allemagne de l'Assemblée nationale a auditionné M. Thomas Wieder, journaliste au journal Le Monde, dans le cadre d'un cycle de discussions sur l'interculturalité.

Le **2 juillet 2025**, le groupe d'amitié France-Allemagne de l'Assemblée nationale a auditionné Mme Hilâl Berk, magistrate de liaison allemande à Paris, et M. Stéphane Dupraz, substitut général chargé du secrétariat général près la Cour d'appel de Versailles et ancien magistrat de liaison français à Berlin, dans le cadre du cycle sur l'interculturalité.

Le **29 septembre 2025**, le bureau du groupe d'amitié Allemagne-France du Bundestag allemand s'est réuni pour la première fois depuis les élections législatives allemandes de février 2025.

Le **7 octobre 2025**, le groupe d'amitié France-Allemagne de l'Assemblée nationale a auditionné, conjointement avec le groupe d'amitié France-

Auswärtigen Ausschusses des Deutschen Bundestages, Armin Laschet (CDU/CSU), am **27. November 2025** nach Straßburg. Dort moderierten die beiden gemeinsam ein interparlamentarisches Treffen der Vorsitzenden Auswärtiger Ausschüsse Europas.

#### **5. Deutsch-Französische Parlamentariergruppe des Deutschen Bundestages / Freundschaftsgruppe Frankreich-Deutschland der Assemblée nationale**

Am **19. März 2025** fand die konstituierende Sitzung der Freundschaftsgruppe Frankreich-Deutschland der Assemblée nationale statt, gefolgt von einem Empfang des deutschen Botschafters in Frankreich, S. E. Stephan Steinlein.

Am **13. Mai 2025** führte die Freundschaftsgruppe Frankreich-Deutschland der Assemblée nationale im Rahmen einer Diskussionsreihe zum Thema Interkulturalität eine Anhörung des Journalisten der Zeitung Le Monde Thomas Wieder durch.

Am **2. Juli 2025** hörte die Freundschaftsgruppe Frankreich-Deutschland der Assemblée nationale im Rahmen einer Diskussionsreihe zum Thema Interkulturalität Hilâl Berk, deutsche Verbindungsbeamtin im französischen Justizministerium, und Stéphane Dupraz, Oberstaatsanwalt und Verwaltungsdirektor am Berufungsgericht von Versailles und ehemaliger französischer Verbindungsbeamter im Bundesministerium der Justiz und für Verbraucherschutz, an.

Am **29. September 2025** fand die erste Vorstandssitzung der Deutsch-Französischen Parlamentariergruppe des Deutschen Bundestages nach den Wahlen zum Deutschen Bundestag im Februar 2025 statt.

Am **7. Oktober 2025** führte die Freundschaftsgruppe Frankreich-Deutschland der Assemblée nationale gemeinsam mit der Freundschaftsgruppe

Allemagne du Sénat, Son Exc. M. Stephan Steinlein, ambassadeur d'Allemagne en France, et Son Exc. M. François Delattre, ambassadeur de France en Allemagne.

Le **9 octobre 2025** a eu lieu une réunion du groupe d'amitié Allemagne-France du Bundestag allemand avec des participants au séminaire franco-allemand du ministère fédéral des Finances et du ministère français de l'Économie et des Finances.

Le **14 octobre 2025** a eu lieu la première réunion du groupe d'amitié Allemagne-France du Bundestag allemand depuis les élections législatives allemandes de février 2025, avec la participation de Mme Sabine Thillaye (Dem), présidente du groupe d'amitié France-Allemagne de l'Assemblée nationale.

Le **19 novembre 2025**, le groupe d'amitié France-Allemagne de l'Assemblée nationale a auditionné des représentants d'entreprises allemandes établies en France dans le cadre du cycle sur l'interculturalité.

## **6. Coopération des personnels de l'Assemblée nationale et du Bundestag allemand**

Du **10 au 12 mars 2025**, six fonctionnaires du Bundestag allemand chargés du secrétariat de l'APFA ont été accueillis à l'Assemblée nationale dans le cadre d'une visite d'étude.

Deux fonctionnaires du Bundestag allemand ont participé du **16 au 27 juin 2025** à l'édition francophone d'un cycle de formation sur l'organisation du travail parlementaire proposé à Paris par l'Assemblée nationale et le Sénat.

Frankreich-Deutschland des Senats eine Anhörung des deutschen Botschafters in Frankreich, S. E. Stephan Steinlein, und des französischen Botschafters in Deutschland, S. E. François Delattre durch.

Am **9. Oktober 2025** fand ein Gespräch der Deutsch-Französischen Parlamentariergruppe des Deutschen Bundestages mit Teilnehmerinnen und Teilnehmern am Deutsch-Französischen Seminar des Bundesfinanzministeriums und des Ministère de l'Économie et des Finances statt.

Am **14. Oktober 2025** fand die erste Mitgliederversammlung der Deutsch-Französischen Parlamentariergruppe des Deutschen Bundestages nach den Wahlen im Februar 2025 mit der Vorsitzenden der Freundschaftsgruppe Frankreich-Deutschland der Assemblée nationale, Sabine Thillaye (DEM), statt.

Am **19. November 2025** hörte die Freundschaftsgruppe Frankreich-Deutschland der Assemblée nationale im Rahmen einer Diskussionsreihe zum Thema Interkulturalität Vertreter von in Frankreich ansässigen deutschen Unternehmen an.

## **6. Personalkooperation zwischen dem Deutschen Bundestag und der Assemblée nationale**

In der Zeit vom **10. bis zum 12. März 2025** waren sechs Beschäftigte des Deutschen Bundestages aus dem Sekretariat der DFPV zu einem Informationsbesuch in der Assemblée nationale zu Gast.

Vom **16. bis 27. Juni 2025** nahmen eine Mitarbeiterin und ein Mitarbeiter des Deutschen Bundestages an einem französischsprachigen Studienprogramm der Assemblée nationale und des Senats in Paris teil.

Du **13 au 17 octobre 2025**, trois rédacteurs des comptes rendus de l'Assemblée nationale ont effectué une visite d'étude au Bundestag allemand.

Deux fonctionnaires du Bundestag allemand ont participé du **17 au 21 novembre 2025** à l'édition anglophone d'un cycle de formation sur l'organisation du travail parlementaire proposé à Paris par l'Assemblée nationale et le Sénat.

De **septembre 2024 à février 2026**, une administratrice du Bundestag allemand a été détachée au secrétariat de la commission des Affaires européennes de l'Assemblée nationale puis au secrétariat de l'APFA.

## **7. Coopération franco-allemande au sein des assemblées parlementaires internationales**

Le **24 mai 2025**, Mme Natalia Pouzyreff (EPR), vice-présidente de la délégation française à l'**Assemblée parlementaire de l'OTAN (AP-OTAN)** et Mme Marija Liisa Völler (SPD), présidente de la délégation allemande, ont participé à une réunion trilatérale avec les chefs de la délégation polonaise (format Weimar) suivie d'une réunion quadrilatérale avec les chefs des délégations américaine et britannique, dans le cadre de la session annuelle à Dayton (États-Unis).

Le **12 juillet 2025**, le Landtag (parlement) de la Sarre a accédé au statut de membre de l'**Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF)** lors de sa 50<sup>e</sup> session organisée à Paris, à l'Assemblée nationale et au Sénat.

À l'initiative de M. Knut Abraham (CDU/CSU), président de la délégation allemande, un échange a eu lieu avec M. Bertrand Bouyx (HOR), président

Vom **13. bis zum 17. Oktober 2025** hielten sich drei Protokollführer des Sitzungsdienstes der Assemblée nationale zu einem Informationsbesuch beim Deutschen Bundestag auf.

Vom **17. bis 21. November 2025** nahm eine Mitarbeiterin und ein Mitarbeiter des Deutschen Bundestages an einem englischsprachigen Studienprogramm der Assemblée nationale und des Senats in Paris teil.

Von **September 2024 bis Februar 2026** war eine Referentin des Deutschen Bundestages, an die Assemblée nationale entsandt und arbeitete im Sekretariat des Ausschusses für Europäische Angelegenheiten und anschließend im Sekretariat der DFPV mit.

## **7. Deutsch-französische Zusammenarbeit in internationalen parlamentarischen Versammlungen**

Am **24. Mai 2025** nahmen Marija Liisa Völler (SPD), Leiterin der deutschen Delegation bei der **Parlamentarischen Versammlung der NATO (NATO PV)** und die stellvertretende Leiterin der französischen Delegation, Natalia Pouzyreff (EPR), im Rahmen der jährlichen Sitzung in Dayton (Vereinigte Staaten) an einem trilateralen Treffen mit den Leitern der polnischen Delegation (Format des Weimarer Dreiecks) sowie anschließend an einem Vierergespräch mit den Leitern der US-amerikanischen und britischen Delegationen teil.

Am **12. Juli 2025** wurde der saarländische Landtag während der 50. Sitzung der **Parlamentarischen Versammlung der Frankophonie (APF)** in Paris, die in der Assemblée nationale und im Senat stattfand, als Mitglied aufgenommen.

Auf Initiative des Leiters der deutschen Delegation, Knut Abraham (CDU/CSU), fand in der vierten Sitzungswoche 2025 der Parlamentarischen

de la délégation française, pendant la quatrième semaine de séance de l'année 2025 de l'**Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (APCE)** du **28 septembre au 3 octobre 2025**. M. Christophe Chaillou, sénateur (Socialiste, Écologiste et Républicain) et Mme Gabriela Heinrich (SPD), vice-présidente de la délégation, ont également participé aux échanges. Les échanges ont notamment porté sur l'adhésion à part entière du Kosovo au Conseil de l'Europe, sur l'influence de la Russie en Moldavie, sur l'application des arrêtés de la Cour européenne des droits de l'homme et sur le débat sur l'application de la Convention européenne des droits de l'homme dans le domaine de la migration.

Le **11 octobre 2025**, Mme Natalia Pouzyreff (EPR), vice-présidente de la délégation française à l'**AP-OTAN**, et Mme Marja Liisa Völlers (SPD) présidente de la délégation allemande, ont participé à une réunion trilatérale avec les chefs de la délégation polonaise (format Weimar), organisée en marge de la session annuelle à Ljubljana (Slovénie).

Le **11 octobre 2025**, deux membres de la délégation allemande à l'AP-OTAN, M. Jürgen Hardt (CDU/CSU) et Mme Sara Nanni (Bündnis 90/Die Grünen), ont participé à un déjeuner à l'invitation de la délégation française à l'AP-OTAN.

Du **19 au 22 octobre 2025**, une délégation du Landtag (parlement) de la Sarre a participé à la **37<sup>e</sup> Assemblée régionale Europe de l'APF** organisée à Andorre-la-Vieille (Principauté d'Andorre).

Versammlung des Europarates (PVER) vom **28. September bis zum 3. Oktober 2025** ein Gespräch mit dem Leiter der französischen Delegation, Bertrand Bouyx (HOR), statt. An dem Gespräch nahmen auch die stellvertretende Delegationsleiterin, Gabriela Heinrich (SPD), und Senator Christophe Chaillou (Socialiste, Écologiste et Républicain) teil. Themen des Gesprächs waren u. a. die Vollmitgliedschaft Kosovos im Europarat, der Einfluss von Russland in Moldau, die Umsetzung der Urteile des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte sowie die Debatte über die Anwendung der Europäischen Menschenrechtskonvention im Bereich der Migration.

Am **11. Oktober 2025** nahmen Marija Liisa Völlers (SPD), Leiterin der deutschen Delegation bei der **NATO PV**, und die stellvertretende Leiterin der französischen Delegation, Natalia Pouzyreff (EPR), am Rande der jährlichen Sitzung in Ljubljana (Slowenien) an einem trilateralen Treffen mit den Leitern der polnischen Delegation (Format des Weimarer Dreiecks) teil.

Am **11. Oktober 2025** nahmen zwei Mitglieder der deutschen NATO PV Delegation, Jürgen Hardt (CDU/CSU) und Sara Nanni (Bündnis 90/Die Grünen), an einem Mittagessen auf Einladung der französischen Delegation in der NATO PV teil.

Vom **19. bis zum 22. Oktober 2025** nahm eine Delegation des saarländischen Landtages an der **37. Europakonferenz der Versammlung frankophonier Parlamente (APF)** teil, die in Andorra la Vella (Fürstentum Andorra) ausgerichtet wurde.